

## CONTRACT DE SERVICII



### 1. Părțile contractante

În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii,

#### Între

**Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3**, cu sediul în București, Str. Parfumului, nr. 2-4, sector 3, cod fiscal 16762836, cont RO48TREZ24A685050200130X deschis la Trezoreria Sector 3 reprezentată de MIHAELA UNGUREANU, Director General și IOANA FRANCU, Director General Adjunct Economic, în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

**S.C INDACO SYSTEMS S.R.L.**, cu sediul social în București, str. Izvor, nr. 78, sector 5, înregistrată la Registrul Comerțului sub [redacted] și CIF RO 6410158, având contul [redacted] deschis la [redacted] reprezentată prin [redacted] împuternicit, în calitate de prestatori.

### 2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** — prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **forța majoră** — orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **cazul fortuit** — un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului de către una dintre părți; este considerat caz fortuit atunci când cauza producerii prejudiciului este circumscrisă unor împrejurări obiective care privesc însăși natura internă a lucrului sau sfera de activitate, control sau influență a debitorului obligației;
- g. **zi** - zi calendaristică; an - 365 de zile.
- h. **act adițional**: document ce modifică termenii și condițiile contractului de servicii.

i. **penalitate contractuală**: despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;

j. **bază de date**: structură informatică prin intermediul căreia se pot stoca sau regăsi diferite informații.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3. Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract.

## CLAUZE GENERALE

### 4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii de intretinere și actualizare soft legislativ pentru 30 utilizatori ai Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3 (cod CPV 72540000-2), în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

### 5. Prețul contractului

5.1. Prețul contractului, plătit prestatorului pe durata contractului, este de **1.890,56 lei**

[REDACTAT] la care se adaugă TVA-ul în cuantum de **359,20 lei**, respectiv **2.249,77 lei, inclusiv TVA.**

5.2. În situația în care achizitorul apelează la prevederile clauzei 6.3, prețul contractului prevăzut la pct. 5.1 poate fi suplimentat, cu încadrarea în alocațiile bugetare prevăzute cu acest scop.

### 6. Durata contractului

6.1. Contractul intră în vigoare la data semnării lui și produce efecte până la data de 31.12.2019.

6.2. Dacă autoritatea contractantă nu apelează la prevederile clauzei 6.3, prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2019.

6.3. Autoritatea contractantă are dreptul de a prelunge prin act adițional, semnat de părțile contractante, durata contractului de servicii, cu o durată ce nu poate depăși 4 luni de la data expirării duratei inițiale de îndeplinire a acestuia. Dreptul achizitorului este condiționat de existența resurselor financiare alocate cu această destinație.



## 7. Executarea contractului

7.1. Accesul la baza de date legislativă se va activa în ziua lucrătoare imediat următoare semnării contractului de servicii.

## 8. Obligațiile prestatorului

8.1. Prestatorul se obligă să îndeplinească în favoarea achizitorului următoarele servicii:

- a) să asigure actualizarea zilnică a colecției de acte normative ce pot fi vizualizate prin intermediul serviciului Lege5 Desktop, cu excepția zilelor de sâmbătă, duminică și a zilelor de sărbători legale;
- b) să asigure suportul tehnic, respectiv remedierea disfuncționalităților apărute în funcționarea serviciului Lege5 Desktop, în maximum 3 zile lucrătoare de la înregistrarea sesizării.

8.2. Prin serviciul legislative, Lege 5 Desktop, Prestatorul va pune la dispoziția achizitorului următoarele:

- Legislația RO (MOF partea I, V, VI);
- Legislația RO la zi (forme consolidate, istoric legislativ);
- Legislatia RO (MOF partea I bis);
- Comentarii Expert;
- Jurisprudența RO;
- Comunitate Lege5;
- Calendar Fiscal;
- Legislația EU;
- Jurisprudența EU;
- Dosare în instanță;
- Dosare în instanță și serviciu de urmărire dosare;
- Modele de contracte, cereri, acțiuni.

8.3. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

8.4. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu orarul de funcționare al Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

8.5. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidențiale după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține achizitorului.

8.6. Prestatorul este răspunzător în mod exclusiv de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în legislația în vigoare cu privire la protecția datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

## 9. Obligațiile achizitorului

9.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în perioada 24 - 30 a lunii următoare prestării serviciilor, dacă factura este transmisă către beneficiar până la data de 7 a lunii curente. Dacă factura este transmisă după data de 7, ea va fi achitată în luna ulterioară transmiterii ei către beneficiar, în perioada 24 - 30 a lunii.

9.2. Plata se va realiza pe baza facturii în original.

9.3. Achizitorul se obligă să notifice prestatorului orice modificare intervenită cu privire la adresa la care se trimit facturile, cât și la persoana de contact.

## 10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 — În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract sau nule executa corespunzător, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,14% pe zi de întârziere din prețul contractului, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Penalitățile sunt datorate fără nicio formalitate prealabilă și fără a pune în întârziere a debitorului, fiind reținute de achizitor din plata facturii.

10.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,14% din piața neefectuată.

10.3 — Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune - interese.

10,4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## 11. Confidențialitate și Protecția Datelor cu Caracter Personal

Exceptând cazurile în care a fost obținut anterior acordul Executantului și Personalul acestuia nu va comunica niciodată altei persoane sau entități orice Informație Confidențială obținută în urma executării contractului și de asemenea un va face publice recomandările formulate în cursul său ca rezultat al acestuia.

Conform Regulamentului (UE) nr.679/2016 al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE(Regulamentul General privind Protecția Datelor), DGASPC Sector 3, dorește să vă informeze cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, în legătură cu anumite operațiuni desfășurate, în scopurile prevăzute mai jos.

**11.1** Cu respectarea prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sector 3 nr. 121/28.03.2018 privind aprobarea unor măsuri de îmbunătățire a actului de transparență instituțională.



### 11.2 Scopul și temeiurile prelucrării

Această informare se referă la calitatea dumneavoastră de partener contractual al DGASPC Sect 3. DGASPC Sector 3 prelucrează datele cu caracter personal menționate în Secțiunea 8.2 de mai jos în următoarele scopuri, pe baza temeiurilor legale indicate pentru fiecare dintre acestea

|   | Scop                                                                                              | Temei legal                                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Executarea contractului cu clientul, întreținerea relației contractuale                           | Interes legitim cu privire la derularea și executarea contractului                                                                                    |
| 2 | Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing | Interes legitim cu privire la comunicări comerciale în cadrul relației contractuale cu clientul până la manifestarea dreptului de opoziție/dezabonare |
| 3 | Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale                                   | Îndeplinirea obligațiilor fiscale                                                                                                                     |

### 11.3 Categoriile de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal care vor fi prelucrate de către DGASPC Sector 3, în scopul menționat mai sus sunt cele obținute de la persoana vizată și vor acoperi următoarele:

|   | Scop                                                                                              | Categoriile de date prelucrate                                                                      |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Executarea contractului cu clientul, întreținerea relației contractuale                           | Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon, funcție în cadrul companiei, semnătura,              |
| 2 | Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing | Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon                                                       |
| 3 | Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale                                   | Nume, Prenume, serie și nr. Carte Identitate, CNP, adresa domiciliu, adresa de email, număr telefon |

### 11.4 Destinatarii datelor cu caracter personal

Pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus, DGASPC Sector 3, folosește serviciile mai multor parteneri contractuali. Unii dintre aceștia au calitatea de persoane împuternicite de operator cu prelucrarea datelor cu caracter personal, care desfășoară activități de arhivare și soluții IT, activează în sectorul de servicii financiare și își desfășoară activitatea comercială în România, iar acestora le pot fi furnizate datele dumneavoastră cu caracter personal pentru a fi folosite în limita obligațiilor pe care și le-au asumat față de DGASPC Sector 3. Datele cu caracter personal pe care noi le divulgăm către persoanele împuternicite de noi cu prelucrarea lor sunt limitate la minimul necesar de date cu caracter personal în vederea realizării serviciilor respective și, totodată, le solicităm să nu folosească datele cu caracter personal în niciun alt scop. Depunem toate eforturile să ne asigurăm că toate entitățile cu care noi lucrăm stochează datele dumneavoastră cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate. Putem furniza datele dvs cu caracter personal către alți parteneri contractuali, furnizori de servicii.

Unii dintre ei sunt terțe părți care nu au rolul de a prelucra datele cu caracter personal, dar pot avea acces la ele în vederea îndeplinirii obligațiilor lor sau în interacțiunea lor cu DGASPC Sector 3, după cum ar fi societăți de mentenanță tehnică, auditori financiari sau prestatori de servicii juridice.

Datele cu caracter personal menționate mai sus pot fi puse la dispoziție sau transmise unor părți terțe în următoarele situații:

a) autorități publice, auditori sau instituții cu competențe în activități de control cu privire la activitățile sau activele DGASPC Sector 3, care solicită Direcției, să furnizeze informații, în baza



obligațiilor legale care incumbă DGASPC Sector 3. Astfel de autorități publice sau instituții pot fi: Curtea de Conturi, Agenția Națională de Administrare Fiscală, Ministerul de Finanțe, Direcția Națională Anticorupție, unități ale Ministerului Afacerilor Interne.

b) pentru îndeplinirea unei cerințe legale sau pentru protejarea drepturilor și activelor Direcției noastre sau ale altor entități sau persoane, după cum ar fi instanțele de judecată.

c) părți terțe achizitoare, în măsura în care activitatea DGASPC Sector 3, ar fi (total sau parțial) transferată, iar datele cu caracter personal ale persoanelor vizate ar fi parte din activele reprezentând obiectul tranzacției.

De asemenea, pentru scopul prelucrării reglementat mai sus, putem furniza datele dumneavoastră cu caracter personal centrelor și serviciilor care fac parte din DGASPC Sector 3, companii care vor fi supuse instrucțiunilor Direcției, în ceea ce privește prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

#### **11.5 Durata prelucrării**

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal doar pentru perioada de timp necesară atingerii scopurilor prelucrării, așa cum sunt ele menționate mai sus, și cu respectarea reglementărilor legale în vigoare. În situația în care DGASPC Sector 3, va stabili că are un interes legitim sau o obligație legală pentru a continua prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în alte scopuri, veți fi informați în mod corespunzător.

#### **11.6 Ce se întâmplă cu datele dumneavoastră cu caracter personal după ce prelucrarea încetează**

După momentul în care durata prelucrării menționată mai sus expira și DGASPC Sector 3, nu mai are motive legale sau un interes legitim cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, datele cu caracter personal vor fi șterse în conformitate cu procedurile DGASPC Sector 3, care pot implica arhivarea, anonimizarea, distrugerea.

#### **11.7 Refuzul prelucrării și consecințele sale**

Datele cu caracter personal ne sunt necesare pentru derularea relației contractuale, iar un refuz al furnizării acestora poate atrage imposibilitatea executării contractului. În contextual comunicărilor de marketing, un refuz din partea dvs cu privire la furnizarea datelor va atrage sistarea acestor comunicări. În ceea ce privește datele necesare pentru îndeplinirea obligațiilor legale fiscale, un refuz privind furnizarea acestora, va atrage imposibilitatea aplicării regimului de livrare prevăzut de Codul Fiscal.

#### **11.8 Securitatea prelucrării datelor cu caracter personal**

DGASPC Sector 3, vă informează că evaluează și îmbunătățește în mod constant măsurile de securitate implementate în vederea asigurării unei prelucrări a datelor cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate

### **Clauze specifice**

#### **12. Modificarea Contractului**

12.1. Modificările substanțiale ale Contractului de servicii legislative, inclusiv modificările valorii contractului, se vor face prin Act adițional, cu acordul ambelor părți și cu respectarea prevederilor legale în vigoare la data încheierii acestuia. Dacă solicitarea de modificare provine de la Prestator, acesta trebuie să înregistreze solicitarea la Achizitor cu cel puțin 15 de zile înainte de data preconizată pentru intrarea în vigoare a Actului adițional.

12.2. În cazul prevăzut la pct.1, actul adițional poate implica prelungirea duratei totale a Contractului de servicii legislative.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act



adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale normelor juridice.

12.4. Niciun act adițional nu poate fi încheiat retroactiv. Orice modificare a contractului care nu ia forma unui act adițional sau care nu respectă prevederile prezentului contract, va fi considerată nulă și neavenită.

### **13. Subcontractare**

13.1. (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

13.2. Orice convenție prin care Prestatorul încredințează o parte din realizarea prezentului Contract de Servicii către un terț, este considerată a fi un contract de subcontractare.

13.3. Prestatorul poate schimba oricare subcontractant dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract sau și-a îndeplinit-o necorespunzător. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului.

13.4. Niciun contract de subcontractare nu va crea raporturi contractuale între subcontractant și Achizitor.

13.5. Prestatorul va răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi și ale experților, agenților, salariaților acestora, ca și cum ar fi actele sau faptele Prestatorului, ale experților, agenților sau salariaților acestuia.

### **14. Cesiunea**

14.1 — Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

14.2 — Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

### **15. Încetarea contractului**

15.1. Încetarea contractului are loc în următoarele situații:

- a) prin ajungerea la termen a contractului;
- b) prin acordul scris al părților, precum și în orice alt caz prevăzut de lege;
- c) în situația în care cazul de forță majoră durează mai mult de 30 de zile.
- d) prin rezilierea de către una din părți, ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător de către cealaltă parte a obligațiilor asumate prin prezentul contract.

### **16. Rezilierea contractului**

16.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul acord de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de furnizare produse și de a pretinde plata de daune-interese.



16.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevazute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public. În acest caz, promitentul- furnizor are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

16.3. (1) Achizitorul își rezervă dreptul de a rezilia unilateral prezentul contract, printr-o notificare prealabilă transmisă furnizorului cu 15 zile înainte de data la care rezilierea unilaterală va produce efecte, fără intervenția instanței de judecată, fără punere în întârziere și fără nicio compensație, în următoarele situații:

- a) Furnizorul încalcă de două ori obligațiile asumate prin contract;
- b) Furnizorul transferă partial sau total obligațiile asumate prin prezentul contract;
- c) Impotriva furnizorului s-a declanșat procedura dizolvării sau a falimentului;
- d) Licența de operare a furnizorului a fost anulată;

(2) Prin prezentul contract, părțile convin că simplul fapt al neexecutării obligațiilor asumate de către furnizor constituie punere în întârziere a acestuia/acestora.

16.4. Rezilierea contractului pentru motivele menționate la articolele de mai sus, va interveni în urma unei notificări de reziliere, transmise de partea care invocă rezilierea părții în culpă, conform termenelor menționate anterior.

## **17. Forța majoră**

17.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

17.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

17.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicial drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

17.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **18. Soluționarea litigiilor**

18.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentului contract.

18.2. Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.



## 19. Limba care guvernează contractual

19.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

## 20. Comunicări

20.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmise în scris.

20.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

20.3. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## 21. Legea aplicabilă contractului

21.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, \_\_\_\_\_ prezentul contract în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**ACHIZITOR:**

**D.G.A.S.P.C. SECTOR 3**

DIRECTOR GENERAL

MIHAELA

DIRECȚIA ECONOMICĂ,

DIRECTOR GENERAL ECONOMIC,

IOANA FR

DIRECȚIA JURIDICĂ

DIRECTOR EXECUTIV,

VASILE

SERV. ACHIZIȚII PUBLICE ȘI URMĂRIRE CONTRACTE

SEE SERVICIU

E

**PRESTATOR,**

**INDACO SYSTEMS S.R.L.**

